

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

## Народний часопис для Генерального Губернаторства

Krakauer Nachrichten  
Ukrainische Volkszeitung  
für General-Gouvernement  
ЧАСОПИС ВИХОДИТЬ  
ДВІЧІ В ТИЖДЕНЬ,  
В СЕРЕДУ І СУБОТУ  
В ГОД. 6. ВЕЧЕРОМ.

Адреса Редакції і Адміністрації:  
KRAKAUER NACHRICHTEN.  
KRAKAU, Karmeliterstr. 34, II.

Телефони:

Дирекція Видавництва 137-42  
Редакції і Адміністрації 230-39  
Друкарня 102-79

ВІДІЛИ:

Холм: Люблинська 26.  
Ярослав: Головна 19.  
Сянік.

ПЕРЕДПЛАТА:

Місячно 2.50 зол., кварталю  
7.50 зол., піврічно 15.00 зол.  
Ціна поодинокого числа 30 сот.

Ч. 25.

Краків, 4. квітня 1940.

Рік I.

### Мужі довіря



„Українського Видавництва”

### Це аванґард

НАСТУПУ УКРАЇНСЬКОЇ  
КУЛЬТУРИ НА НАШІ ЗЕМЛІ —

ЦЕ НОСІЇ НАЦІОНАЛЬНОГО  
ВІДРОДЖЕННЯ НАШИХ ЗЕМЕЛЬ!

Докладніше про це читайте в попередніх  
числах »Кр. В.«!

### ЗГОЛОШУЙТЕСЬ

до

### 15 квітня

## Літературний конкурс

На численні домагання Вп. Авторів  
Дирекція »Українського Видавництва« пе-  
ресуває речиниць надсилання рукописів на  
І. Літературний Конкурс з 15. квітня на  
день 31. травня 1940 р.

Подробиці конкурсу були оголошені в  
10. ч. »Краківських Вістей«.

Дирекція

»Українського Видавництва«  
в Кракові.

## Дві весни

національного відродження Холмщини.

Яка краса відродження країни!  
О. Олесь.

І.

Чи лише дві весни національного від-  
родження пережила Холмщина?

Без сумніву ні — було їх більше, було  
їх навіть багато.

Знаємо в історії немало моментів, ко-  
ли Холмщина, як затоптана обіч шляху  
стежка, що весни вкривалася зеленою тра-  
вицею, щоб... за якийсь час люди знову все  
потоптали. Згадаймо бодай деякі з цих  
давноминутих моментів національних об-  
нов Холмщини.

Хібаж не весняним відродженням були  
для Холмщини відвідини її Володимиром  
Великим і Ярославом Мудрим? Хібаж осе-  
лення в Холмі великого князя й короля Да-  
нила Романовича не принесло Холмській  
Землі цілого ряду прегарних весен у жит-  
ті? А володарювання тут зовсім українізо-  
ваного князя Любарта та привернення со-  
бі м. Люблина? А доба єпископа Якова Су-  
ші? А „гостина” на Холмщині Богдана  
Хмельницького з козацтвом? Навіть... на-  
віть виділення холмської губернії було ма-  
ленькою весною, бо... відчинило нам фірт-  
ку у Велику Україну.

Як би не було в тисячелітній історії о-  
цих, бодай коротеньких і холодних весен  
національного пробудження Холмщини, на-  
певне не витримала б вона десять століть  
важких страждань і болючих втрат.

II.

Зпосеред багатьох весен національного  
відродження Холмщини мусимо особливо  
міцно підкреслити дві, а саме: 1916 й 1939  
рр. 1916 р. — це рік національної культур-  
но-освітньої та політичної праці на Холм-  
щині „Союза Визволення України” і місце-  
вого українського громадянства. „С. В. У.”  
розгортав свою працю головню в північній  
частині Холмщини (Підляшшя), яку зай-  
мала німецька армія.

Ця прекрасна весна відродження пів-  
нічної Холмщини жде, щоб ті, які її бачи-  
ли й особисто переживали, як мога шир-  
ше й швидче змалювали її. Мое ж завдан-  
ня скромне — подати лише згадку про на-  
ціонально-весняні дні 1916 р. під німецькою  
владю. Тоді то, завдяки праці „С.В.У.” і  
місцевих громадян, повстали українські  
школи. В м. Білій почала виходити газетка  
(здається) „Рідне Слово”. Вийшов кален-  
дар. Відбулися в Бересті курси для учите-  
лів. Накладом „С.В.У.” вийшло кілька пат-  
ріотичних книжок і т. д.

Вісток про український національ-  
ний рух з того часу в південній Холмщині

## Німецькі літаки знищили 6 кораблів

— Берлін. Начальна команда німецької  
армії повідомляє: На західному фронті  
ніяких важніших подій. Німецькі бомбови-  
ки заатакували з успіхом у четвер 28. бе-  
резня ц. р. вечором, не зважаючи на погані  
атмосферичні умовини, британські кораблі,  
що плили під конвоем, недалеко шотланд-  
ських островів. Бомби поцілили шість ве-  
ликих торговельних кораблів, спричинили  
пожежу на одному кораблі і затопили один

охоронний корабель з конвою. Всі німець-  
мецькі літаки вернулися назад. Крім того  
німецькі літаки в більшій кількості  
перевели розвідчі лети над Північним мо-  
рем, В. Британією та Францією. Літаки бу-  
ли і над Оркнейськими та Шотландськими  
островами. Летуни зібрали цінний розвід-  
чий матеріал не зважаючи на сильну про-  
тиоборону. Два розвідчі літаки не верну-  
лися.

## Англіїці порушують нейтральність малих держав

— Берлін. Начальна команда німецької  
армії повідомляє: На західному фронті  
ніяких важніших подій. В повітряному бою  
в околиці Саарбрікену німецькі летуни зі-  
стрілили один французький літак. Вночі  
з 24. на 25. березня німецькі літаки пере-  
вели розвідчі лети над північною і схід-  
ною Францією. Ворожі літаки знову на-  
рушили голандський, бельгійський, люк-  
сембурзький і швейцарський кордон. На зах.  
фронті в часі випадку нім. пробоевих відділів  
на полудне від Пірмазен вдалося взяти до  
неволі багато полонених. Ворог має теж  
втрати в убитих і ранених. На полудне від  
Вайсенбурга відбито зі стратами ворожий  
пробоевий відділ. Німецьке летунство не  
зважаючи на сильне протиділення ворога  
перевело розвідчі налети над Францією.  
25. і 25. березня численні ворожі літаки

надлетіли над північну і західню Німеччи-  
ну порушуючи в багатьох місцях данський,  
голандський, люксембурзький і бельгій-  
ський кордон. 26. березня німецька оборо-  
на зістрілила на західному кордоні 2 літа-  
ки й прогнала групу літаків, що намага-  
лась продертись до Німеччини. Підчас не-  
вдачного нападу поодиноких англійських  
літаків на німецькі кораблі на німецькому  
побережжі один німецький мисливський лі-  
так зістрілив одного англійського літака  
типу Брістоль Бленгайм. Підчас нічних на-  
летів ворожих літаків на німецьку терито-  
рію, які то в прилеті то у відлеті порушили  
данський, голандський, бельгійський і люк-  
сембурзький кордон, німецька артилерія зі-  
стрілила один англійський літак. Частина  
англійської залоги дісталася в полон.

—0—

## Візита міністра Дарре в Будапешті

— Берлін. Німецький міністр прохарчу-  
вання і хліборобства та провідник німець-  
кого селянства Р. Вальтер Дарре виїде в ви-  
господарської співпраці між Мадярщи-  
перших днів квітня на запросини мадяр-  
ського міністра хліборобства до Будапеш-  
ту, щоб звидіти хліборобську виставу. Ця

візита дасть теж змогу обговорити спра-  
ви господарської співпраці між Мадярщи-  
ною й Німеччиною та поширити її в ділян-  
ці хліборобства.

## Б. болгарський премієр їде до Риму

— Будапешт. Мадярські часописи пові-  
домляють з Софії, що б. болгарський пре-  
мієр Кіоссеїванов їде до Риму. Хоч преса пере-  
веде розмови на політичні теми.

підкреслює, що ця візита має приватний  
характер, нема сумніву, що Кіоссеїванов



(на південь від Холма) маємо ще менше. В якійсь мірі мусів він бути і там, бо, перше, з Володимира за Бугом ширли вже культурно-освітню працю українці Галичани, а, по друге, маємо вістки про їхній зв'язок із „С.В.У.". Треба ще підкреслити й те, що відродженецький рух на Холмщині, започаткований у 1916 р., мав уже чисто український характер.

### III.

Травиця, раз полита саявом і теплом благодатного весняного сонця та чудодійними весняними дощами, вже росте сама, без стриму. Те саме було на Холмщині й з національним відродженням 1916 р. Воно все зростало та ширлося — і за часів впливів Української Народньої Республіки й за польських часів (від 1918 р.)

Хоч уже віяли з Варшави смертоносні вітри, то Холмщина все йшла вперед. „Рідні Хати", бібліотеки, хори, театральні гуртки, газета (в Холмі), національний танок (Авраменко), свій холмський календар, рідні вишивки й т. д., — все це завітнувало Холмщину, як квіти справжньої весни.

Незабаром прийшли й плоди цього нашого відродження: зріст національної свідомості серед молоді і серед старших холмщан. Зріст цей, між іншим, виявився вже в часі перших виборів до сойму і сенату 1922 р., які дали досить добрі висліди. Тому злякалася Варшава воскресенням Холмщини з мертвих і почала нищити все живе та здорове. Передусім позбавлено холмщан права на рідну мову (закон 1924), а згодом знищено все інше: організації, хори, кооперативи, видавництво й врешті — сто кільканадцять церков (українські школи зникли вже на початку польського панування).

Щезло на Холмщині все українське, крім... українського народу, української душі. Під звалищами руїни, над якими зловіщо шаліли гургани польського шовінізму й україножестства, дух українського народу не переставав жити, чекаючи лише нової весни.

І ця весна прийшла в осени минулого року. Цю весну переживає Холмщина й сьогодні. Це друга чисто українська весна. Так само, як і перша весна відродження 1916 р., прийшла вона під німецькою владою.

### IV.

Коли ми згадуємо красу й корисність відродження Холмщини в 1916 р. під кутом зору сьогоднішньої другої весни, то мимохіть приходимо до таких думок:

Можливості 1916 р. не були використані в повній мірі; не використовуються вони, здається, в належній мірі й сьогодні (в багатьох місцях).

Багато пошкодило холмщанам тоді „оглядання на задні колеса". А як, мовляв, буде не так, а інакше. Очевидно, такі думки підсовують нашим людям сусіди. Подібні настрої шкодили нам у 1916 р.; ще більше можуть пошкодити сьогодні. Їм не повинно бути місця. Потрібний масовий одностайний зрив.

Кожний з нас болюче відчуває відсутність вісток про першу українську весну Холмщини (1916 р.). Не менше відчули б ми й наші нащадки відсутність вісток, проте, як проходить на Холмщині оця друга наша весна.

І тому то кожний інтелігент, який працює на суспільному полі в місті чи в селі, повинен добре зберігати в пам'яті, навіть записувати все те важніше, що бачить, чує, переживає.

Це все нам придасться. І можливо — у великій мірі.

В. Островський.

### БАТЬКИ! МАТЕРІ!

Пам'ятайте, що найкращий і найдешевший дарунок дітворі, це часопис „МАЛІ ДРУЗІ"

Вже друкується число за квітень з багатьма малюнками, віршами й оповіданнями.

Ціна примірника 30 сот.

Річна передплата 3.50 зл.

## Край у поклоні Шевченкові

### КРАСНА БІЛЯ КОРОСНА.

Дня 17. березня ц. р. село Красна біля Коросна гідно вшанувало пам'ять найбільшого сина України Тараса Шевченка. Заходом місцевого управителя школи п. М. Голея улажено того дня святочний концерт, а малі шкільні діти відіграли штуку п. н. „Тарас пастушок".

Реферат про генія України виголосила п. Лесняківна Анна. На дальшу програму склалися співи і деклямації шкільної дітвори. Заміне те, що на концерт прибули всі громадяни Красної. Цим дали доказ, що Тарас Шевченко дорогий усім дітям однієї Матері — України.

### СЕЛО НОВОСІЛКИ Б. БАЛИГОРОДА В ЧЕШЬ ПРОРОКА УКРАЇНИ.

Дня 17. березня ц. р. шкільна дітвори села Новосілки в Балигородщині вшанувала роковини пророка України Т. Шевченка святочним концертом. На концерт прибуло багато людей, молодих і старших так, що сая була переповнена. Управитель місцевої школи д-р Масенко виголосив дуже гарний реферат про життя і творчість найбільшого нашого поета Т. Шевченка. Присутні з увагою вислухали цікавого реферату й здавалось запам'ятувати собі кожне слово зі життя Генія України. З черги малі шкільні діти відспівали низку українських пісень. Зокрема заповіт Шевченка зробив велике вражіння на присутніх. Дуже подобалася ця пісня, при якій школяри виконували руханкові вправи. Наприкінці свята молодь відіграла штуку в 2-ох діях з життя Т. Шевченка. Закінчено це шевченківське свято відспіванням національного гімну.

М. Яр.

### СЕЛО БЕРЕЗНО — КОБЗАРЕВІ.

Дня 9. березня ц. р. відбувся в Березні пов. Холм величавий концерт у честь Т. Шевченка, що його влаштувала українська народня школа з т-вом „Рідна Хата" під

проводом учителя М. Мандюка. У програмі концерту ввійшли: вступне слово, відспівання заповіту, деклямації, інсценізації, рецитації, пісні, дитячі вистави: „Тарас пастушок" і „Дитяча тайна" у 126-ті роковини уродин Т. Шевченка. Програма була гарно підібрана та опрацьована. Кожну точку присутні нагороджували гучними оплесками. Зокрема дуже гарне вражіння робили на селян дівчата в українській народній нощі, яка була до недавня в наших околицях заборонена урядом б. Польщі. В селі видно подих животворчої сили „Кобзаря", бо починає в нас пробуджуватись українська пісня, українська ноша, українська мова і приспана національна свідомість. М.

### НАЙМЕНШІ КОБЗАРЕВІ.

З великою пошаною для нашого поета-генія і духового вожда українського народу Т. Шевченка село Чулчиці Великі на Холмщині відсвяткувало день 10. березня ц. р. По службі Божій о. Гелицький відправив в церкві панахиду в українській мові, в якій зяла участь шкільна дітора нашої та двох сусідніх шкіл і молодь та старші громадяни. При перших словах панахиди церква заясніла свічками в руках дітей і парохіян. По панахиді відбувся в нашій школі святочний концерт в честь поета, на який численно прибуло багато селян, шкільні діти 2-х сусідніх шкіл, а саме Чулчиць Маліх і Сопічниць. Не зважаючи на сильну заметіль теж приїхали, щоб взяти участь у концерті. По відспіванні „заповіту" управитель школи в Чулчицях Великих виголосив реферат, а шкільні діти і молодь на зміну відспівали і віддеклямували цілу низку творів Т. Шевченка. З черги маленькі „козаки" з маленьким „отаманом" співаючи „Ой у лузі червона калина", з деревляними рушницями на плечах і жовто-блакитним прапором бадьоро перемашерували через сая. Відспіванням національного гімну закінчено це свято.

## Молодь села Богородиці працює

Три кілометри від Грубешова втулилося в обійми піль, сіножатей та лісів невеличке село, з багатомовною назвою — Богородиця. Колись москалі називали його „Бородица", поляки в останніх роках „перехрестили" на „Броджіца" а перед розвалом „моцарства" назвали Богородицю — „Маршалково". Однак не довго залишилися та чужа, накинена назва, і наше село знову пишається староукраїнською назвою Богородиця.

Була в нашому селі й церковця, в якій правилися Богослужби. Однак „шляхетська" Польща, як тільки станула на глиняні ноги, негайно почала нищити добутки українського духа. Спершу замкнуто нашу церкву. Коли ж люди далі приходили біля церкви, щоб Богові помолитися, тоді в 1939 р. у варварський спосіб знищено церкву. Сорок поліціантів і кількох поляків-робітників зі сокирами та джаганями розвалювали храм Божий. Ридала й стогнала старенька церковця під ударами поліцейських молотів. Старі бабусі й діди ридали й проклинали польських вандалів, а мужчини мимохіть шукали за пістолями і шаблями, щоб охоринити дім Божий перед руїницькою польською рукою. Та історія важко і справедливо покарала поляків. За свою злобу і жадоу нищення втратили державу. Тепер і в нашому селі живеться людям зовсім інакше. У мурованій школі не сидить уже польський шовініст, і не вговорює малим дітям, що „вони поляки, та що українців ніде нема". Тепер наші діти учаться на рідній мові історії, географії, тощо. Є теж у Богородиці кооператива, а селяни закуповують усі потрібні їм речі у своїй крамниці.

Поляки називали Богородицю грубешівською столицею, бо це справді свідоме село. Національну роботу започаткува-

ла ще „Рідна Хата", а тепер продовжує гідно аматорський гурток і хор під управою О. Самохваленка. Хор уладив уже 8 концертів, з того 5 у Грубешові, 2 в Богородиці й 1 в Городлі (містечко 15 км. від Грубешова). Всі концерти випали дуже гарно. Німецькі гості подивлялися красу й чар української пісні та просто не вірили, що на селі можна зорганізувати такий високомистецький хор. Останній концерт у Грубешові 15. лютого ц. р. стягнув чимало слухачів. Українські колядки, щедрівки й народні пісні так подобалися приявним, що деякі з них хор мусів повторити. На цьому ж концерті грубешівська й богородицька молодь відтанцювала багато національних танків. Люди розходилися з концерту з великою радістю і гордістю. Це ж бо по стільки роках повітове зажидівлене місто діждалося такого українського свята. Дня 17. лютого ц. р. відбувся концерт у Богородиці. Сая була переповнена гостями.

Тепер хор підготовляє Шевченківське свято. Уже вивчено декілька пісень, як „Україна" Давидовського, „Сонце заходить" Роздольського, „Думи мої", „Заповіт" Стеценка і „Чого мені тужно" Волошина. Хористкам і хористам належить справжнє признание за таку жертвенну працю, яку вони виконують з почуттям сповненого національного обов'язку.

Аматорський Гурток підготовляє виставу „Назар Стодола", та „Ой, не ходи, Грицю". Місцевий учитель веде у школі курси для доросту.

Віджило наше село. Радіють усі, що є змога працювати для добра батьківщини. І будемо працювати доки сил стане й аж мрії здійсняться.

Богородчанин



Homo politicus

# Причини упадку Польщі

Устрій і влада\*)

Права передруку й перекладу застережені.

Зерна внутрішньої слабости Польщі були засіяні в усіх трьох конституціях, що їх мала польська держава у своєму 20-тилітньому існуванні. Усі три конституції були джерелами найповажніших внутрішніх політичних суперечок, які інколи доводили до потрясення, що й безпосередньо грозили державі загибеллю. Ніодна з отих конституцій не замикала політичної боротьби, кожна з них була лише кінцем одного та початком другого періоду боротьби, яка назверх була боротьбою за устрій, але по суті була боротьбою за владу. Таким робом у Польщі влада не була функцією устрою, тільки устрій був засобом влади. Бо автори всіх трьох польських конституцій мали „задню думку”, зрештою всьому світові відому: ні в одному з отих трьох випадків автори не думали про те, щоб державі дати добрий і тривкий лад, пристосований до соціального та національно-політичного укладу сил, ні в одному з отих трьох випадків автори конституції не здійснювали в ній своєї політичної програми, себто не реалізували свого політичного світогляду, лише завжди конституція мала служити їм на те, щоб позбавити влади їх противників та дати владу їм самим. Конституція у Польщі була знаряддям боротьби за владу, яка тривала повних і безупинних 20 літ.

Формально початок польської держави датується від дня 11. листопада 1918 року, себто від дня повороту Пілсудського до Варшави (про це навіть появилася закон з 22. квітня 1937 року „про свято самостійности”). Декрет Пілсудського з 22. листопада 1918 р., як начальника держави, про найвищу репрезентативну владу у Польщі нормував тимчасовий устрій Польщі до дня 20. лютого 1919 року. Тоді то т. зв. законодавчий сейм (у відріженні від пізніших т. зв. конституційних сеймів), зложений з колишніх виключно польських послів парламентарних установ Австрії, Німеччини і Росії, прийняв „малу конституцію”. „Мала конституція” у своїй першій статті затверджувала надалі Пілсудського на становищі начальника держави (відкриваючи законодавчий сейм Пілсудський склав свою владу в його руки), але вже всі дальші статті були зроджені з думки, щоб Пілсудського повбавити всякої фактичної влади. До того часу Пілсудський мав диктаторську владу: він іменував по своїй волі уряд, затверджував закони та оголошував їх у формі декретів, перед ніякою установою за свою політику не був відповідальний. Тимчасом права більшість законодавчого сейму нічого у світі так не лякалася, як диктатури Пілсудського, нікого теж у світі так не ненавиділа, як Пілсудського, начальника власної держави! Отже „мала конституція” сувереном держави виразно визначувала — сейм; начальник держави був відповідальний перед сеймом нарівні з іншими міністрами; закони проголошував не начальник держави, тільки маршал сейму з контрастигнатою голови ради міністрів та дотичного ресортового міністра; за начальником держави залишалось щоправда право покликувати новий уряд, але з застереженням, що це має ставатись „у порозумінні зі сеймом”. Стосування у практиці цієї конституції, головню останньої згаданої клявузі, виглядало так, що „суверенні послі” з маршалом того сейму Войтіхом Тромпчинським на чолі застроїли і зогидили життя тому Пілсудському, якого народ тільки що витав як творця і будівничого держави.

Забава у піжмурки з Пілсудським ніби повинна була припинитися з хвилиною вирішення нової, тривкої, конституції, себто

17 березня 1921 року. Але законодавчий сейм так засмакував в ній, що штучно продовжив свою каденцію аж до другої половини 1922-го року, себто до часу вирішення виборчої ординації та розписання перших виборів. Літом того року боротьба між сеймом та начальником держави дійшла була до шпиль: з початком червня димісіонував під натиском Пілсудського уряд Поніковського, а боротьба за нового кандидата, за інтерпретацію слів конституції про „порозуміння з сеймом” при покликуванні нового уряду, боротьба за престиж і компетенції тривала 2 місяці, в яких панував повний хаос: Пілсудський рішуче відмовився переговорювати з Корфантим, як кандидатом сейму на прем'єра, а після 9-тиденного урядування кабінету Слівінського — щойно 31-го липня склався кабінет проф. Новака. За того кабінету були переведені перші в Польщі вибори. З виборів вийшов сейм і сенат, який 9. грудня 1922 року вибрав першого президента польської республіки, в особі Габрієля Нарutowича, приятеля Пілсудського. А рівно в тиждень пізніше, 16 грудня 1922, Елігій Невядомський, активний член польського національно-демократичного табору, застрелив Нарutowича. На судовій розправі щиро признався, що його куля була спершу призначена для Пілсудського.

Пілсудський склав владу ще на руки Нарutowича, на два дні перед його вбивством. Уже 20. грудня черговим президентом держави став Станіслав Войцеховський. Нова конституція почала діяти, але нездорова політична атмосфера тривала далі. Витворювала її дальша боротьба між Пілсудським та сеймом, витворювали її саме ті „задні думки”, які товаришили авторам і березневої конституції в їхній праці. Її головним автором був проф. Дубановіч, лідер найправішої сеймової групи „ха-енів”, „християнсько-народової партії”, яка хотіла бачити Польщу монархією з королем; це не перешкоджувало, що монархіст склав конституцію демократичної республіки. Правиця (ендеція Гломбінського-Габського, згадані „хаєни” Дубановіча-Стронського та „хаєки”, християнські демократи, Корфанто) була в засаді за сильною, радше автократичною, владою. Але тому, що та влада могла дістатися Пілсудському, правий йшла далі у демоліберальному устроєвому захопленні, ніж сама лівиця (ППС, Строніцтво Хлопске, „Визволені”). Отже всі вони разом спугали президента республіки цілою низкою постанов і сеймових обичаїв, які впливали чи то з букви конституційного закону, чи його тенденції: сейм мав право провалювати кожний уряд звичайною більшістю голосів та користав у практиці з того права нап. так, що „випускав” поодиноких міністрів (робив це головню після травневого перевороту, коли не мав відваги висловлювати недовіря цілому кабінетові!); президент не мав права розв'язати сейму перед кінцем п'ятилітньої каденції, хіба що згодився на це сенат більшістю 3/5 свого законного числа членів (а що саме сенат був здебільша „правий”, то у практиці було річчю неможливою, щоб аж 66 сенаторів на 111 заявила проти волі сейму); законодавча процедура йшла мимо президента та його роля зводилась по суті до чисто репрезентативних функцій.

Страх перед приходом Пілсудського до влади казав польській політичній правий відповідно препарувати конституцію, виборчу ординацію та сеймовий регулямін. Другим засобом асекурації перед цією самою „небезпекою” була така організація найвищої військової влади, щоб за все відповідав військовий міністр, з черги відпо-

## НОВИНА І

Вже появилися з друку 8 нові зразки ВЕЛИКОДНІХ СВЯТОЧНИХ ПОШТІВОК у гарному артистичному виконанні ЦІНА ЗА 100 ШТУК ОДНОГО ЗРАЗКУ 20 ЗОЛ.

для книгарень 30% рабату. Поштою висилаємо на й менше 100 штук і тільки за попереднім надісланням готівки. Просимо вже замовляти (можна на грошових переказах), щоб своєчасно можна дістати поштівки. «Українське Видавництво»

відальний перед — сеймом. За ту-то організацію військової влади велась дальше боротьба, без огляду на те, чи Пілсудський урядовав у Бельведері чи писав книжку „1920 рік” у Сулейовку. Зрікся всіх становищ (шефа генерального штабу та голови „тісної військової ради”) літом 1923-го року, безпосередньо після приходу до влади уряду т. зв. „Хієно-Пяста” з Вітосом, як прем'єром (б'лок об'єднаної правиці, що звала себе „хшесціяньська єдність народова” та рахувала у сеймі 161 голосів, з центровим „Пястом”, що мав 70 голосів: сейм складався, як відомо, з 444 послів). Коли звеличники Пілсудського уладили йому на пращання бенкет у „малиновій” салі варшавського „Брістолю” та запитували його, чому відсувається від державних справ, він порівнював свою незavidну долю до долі Юзефа Понятовського, який „згинув у болоті” (в річці Ельстері) та навіязував до слів на пам'ятнику Понятовського у Варшаві „Честь і батьківщина”: „...Шукаєш честі? Знайдеш свого наслідника теж у болоті, ріднім болоті. Болотом його напоїли... Хочу тільки ствердити, що це болото є, та має воно повагу і значіння у Польщі...”

Як Пілсудський розумів боротьбу з тим болотом — це ще напевне тямить чимало людей, тим більше, що після переможного, здавалося, закінчення тієї боротьби болото зовсім не щезло, бо самі люди Пілсудського згодом ще більше його розмазали. Давав у Сулейовку інтерв'ю до газет, „перестерігав” през. Войцеховського перед генералами Сікорським і Галлером, як тими, що ніби втягають військо до політики, всіми способами поборював проект Сікорського про організацію начальної військової влади. Політична атмосфера у Польщі від тієї боротьби не кращала. Зізнаючи у процесі пор. Блонського, який буцім то очорнив своїх зверхників, склавши рапорт, що вони дали йому, Блонському, приказ інвігілювати Пілсудського, сам Пілсудський так характеризував відносини у Варшаві з літа-осени 1923 року: „Тоді панували у нашій державі дивоглядні відносини. Дивоглядні тому, що всі всюди казали про якісь державні замах... Вже підчас мого урядування в Польщі був стосований телефонічний підслух на найвищих становищах... Ген. Шептицький (військовий міністр у кабінеті Вітоса) почув раз у команді міста у звязку з поголосками про замах...” Коли ж врешті справа законопроекту про устрій військової влади не рухалась з мертвої точки не вважаючи на заходи ген. Желіговського в уряді Скішинського (листопад 1925 до травня 1926) і коли на зміну тому останньому урядові прийшов знову „центро-правий” уряд Вітоса, який першим своїм ділом сконфіскував інтерв'ю Пілсудського у „Кур'єрі Пораннім” — Пілсудський підняв збройне повстання, відоме під назвою травневого перевороту. Перший президент Польщі згинув від кулі. Другий утік пішки бельведерськими городами і мокотівськими полями до замочку у Вілянові, де зрікся своєї президентури. Пілсудський знову став фактичним диктатором. Але від того моменту почали діятися знову цілком несамоовиті історії, які не тільки не поклали край внутрішній політичній боротьбі за владу і не тільки не оздоровили атмосфери, але ще більше її наелектризували.

Пілсудський накинута ніякої зміни конституції не хотів, диктатури у свої руки не

\*) Див. ч. 23. «К. Вістей» стаття п. н. «Без прецеденсу» і ч. 24. «К. Вістей», стаття п. н. «Проклін минулого» — «Вдача й настрої».



важ, президентури також не прийняв, хоч 31. травня 1926 року ненависний йому сойм вибрав його президентом 292-ма голосами (на 196, які впали на ендека Бінського). Ствердивши, що „у відродженій державі не прийшло відродження душі народу“ (26.V. 1926) — Пілсудський почав „перевиховування“ польське громадянство і його політичну верхівку методами, які доводили до цілком протилежних наслідків. Посипались ординарні лайки з найгіршими вуличними вульгарними висловами, які були специфічною сенсацією для всієї великої чужинецької преси. Цими лайками розпочав Пілсудський свою „співпрацю“ з соймом таки від травня 1926 року, коли то „запросив“ представників усіх польських соймових клубів до президії ради міністрів (за кабінету Бартля) та облив їх помиями, які вони мовчки облизали, не найшовши між собою нідної людини, яка застереглась би проти таких епітетів. Ті лайки повторювались спорадично, у статтях „Дно ока“, „Погасаючому світові“, у зізнаннях на розправі мін. Чеховича і при всяких нагодах. Зі свого боку соймова більшість робила Пілсудському далі всякі пакости, з тією ріжницею, що тепер змінилось обличчя тієї більшості. Бо Пілсудський, всупереч льогіці і загальному переконанню, лаяв учорашніх своїх звеличників із лівиці нарівні з ворогами з правіці, а відкидаючи і диктатуру і демократію — не проголошував сам ніякої позитивної устроєвої програми. Таким робом змобілізував проти себе і правіцю і лівицю, зате спірався на партійному новотворі, що прийняв назву „Безпартійний Блок співпраці з урядом“ (ББ). Вся ж роля ББ полягала у тому, щоб сліпо виконувати волю Пілсудського, а коли тої волі ніхто не знав — щоб її по своїй вподобі відгадувати і своєю інтерпретацією всіх противників тероризувати. Конкретно ББ мав два завдання: у соймі перевести нову конституцію, а в краю бути допоміжним органом державній адміністрації. Але, не маючи ніякої програми (єдина політична партія у світі!) та жонглюючи лише фразою про „ідеологію маршала Пілсудського“ без ніякої точнішої політичної дефініції, що значить ця ідеологія, ББ став табором, який швидко перетворився у при-

біжище карієристів та спритарів: сунули туди перебіжчики з усіх інших політичних партій, ішли туди протеговані державної адміністрації, всі ті, яких можна було купити та які хотіли на „ідеологію“ нажитися. Популярним став вислів, що у ББ найчисленнішою із трьох колишніх легіонових бригад є бригада — четверта. Найшлись у тій четвертій бригаді і польські магнати, які зраділи, що Пілсудський відвернувся від демократичної лівиці та відразу переорієнтувались (голосний „пакт несвержський“, на замку кн. Радивиля у Несвержі, в кінці жовтня 1926 року, де прийшло до безпосередньої зустрічі Пілсудського з польською магнатерією з нагоди декорування саркофагу поляглого у 1920 р. адютанта Пілсудського, Станіслава Радивиля: через те потім до уряду Бартля ввійшли консерватисти Мейштович і Незабітовський). Сиділи вони бічобіч з жидівським банкіром Вісліцьким, з колишніми соціалістами Морачевським та Яворовським, з такими Пястівцями, як Маріян Домбровський з краківського „ІКЦ“-а, з українськими „бебеками“ з Волині. Пілсудський тих усіх найбільш характеристичних рис ББ та деморалізації, яку ББ сіяло у польському громадянстві й у цілій державі, не бачив. Вияснюючи, чому він кандидує на першому місці листи ББ у виборах до сойму у 1930 році, Пілсудський заявив: „У ББ зосереджуються люди, які вміють переходити до денного порядку над усіми дрібними інтересами і вигодами, над інтересом чи вигодою своєї групи, для праці над спільним добром“... Тієї праці ніхто більше, на жаль, не міг добачити. А проте ББ своє завдання таки виконав: перевів зміну конституції.

Не пішло це так легко. Сойм, вибраний у 1928 році, мав 122 послів ББ. Була це замала група, щоб перешкодити соймовій більшості, яка поставила перед державний трибунал міністра фінансів Чеховича за надбюджетове видаткування сум з приказу Пілсудського. Але вибори у 1930 році Пілсудський зробив при допомозі „пацифікації“ у Галичині та масового виарештування лідерів польської і непольської опозиції і віддачі їх до військової в'язниці у Бересті, де командантом став ославлений Костек Бер-

нацький. З такої пародії „виборів“ у сойм у 1930 року з'явилося уже 249 послів ББ. Була це всетаки замала кількість, щоб легально перевести зміну конституції, бо для цього потрібна була більшість 3/5, при присутності найменше половини всіх послів. До того ще й ББ не зголосив готового проекту конституції, лише конституційні „тези“. Одноразом інші клуби поголошували свої проекти конституційних змін. Заварилась дискусія, яка тривала від 31 жовтня 1928 року до 28 квітня 1935! Тоді то врешті побачила світ нова конституція. Побачила — завдяки хитрому маневрові: послі ББ скористали з одного моменту, коли опозиційні лавки світили пусткою, перевели на лоб на шию переставлення черги нарад, переіменували наголовок „конституційні тези“ на „конституція“ і переголосували в усіх трьох читаннях. А потім, коли трохи вишліфований текст вернувся з сенату назад до сойму, прийняли всі поправки звичайною більшістю голосів, інтерпретуючи по своєму, що це вже звичайний закон! Очевидно, що залежало послам ББ не на направі устрою, бо нема такого кепського устрою, при якому не можна б добре правити державою, якщо громадянство є внутрі зріплене, політично освічене та має кадр справжніх державних діячів, які вміють правити. Єдина ціль, яка просвічувала таборі ББ було: закріпити владу за собою та виключити від влади конкурентів з інших партійно-політичних таборів. А поняття влади було у більшості членів ББ тотожне з поняттям почестей, високих платень, синекур, знаменитих посад, матеріальної наживи, з поняттям упривілеєної верстви.

І трагедією Польщі не було те, що вона мала кепські устрої, тільки те, що поміж кожноразним устроєм та кожноразною владою не було ніякої гармонії. При складанні конституційного закону думали про одно, писали що інше, а для написаного не мали виконавців. З найбільшою яскравістю показалося це якраз після вирішення нової конституції, себто в останньому 4 і пів літньому періоді Польщі.



Каер.

## Коза

Неділя. Сонце не припікає, а пече. Таме полудне. Скінчилася Служба Божа, люди розходяться по хатах. Я йду також. На друге село, до свояків. Заїхав до них подихати трохи подільським повітрям. Драпаюся стежкою, високо, як на піч, понад яр, бо ще ніколи туди не ходив.

Тягне мене біла хата серед старезних черешень, густий пліт і не ворота, а широко відчинена брама. Загорода самотна, на відшибі, як хутір, а від неї скочується в яр великий пустар, такий, що пожалься Боже: ні його орати, ні на ньому пасти. Пустар — той годі. Проходжу його й хочу минати хату, але на брамі стоїть дядько в білій, як сніг, сорочці і питається мене, куди я йду.

Я сказав.  
— То прошу через моє подвіря і через сад. Там є перелаз, а від перелазу стежка аж до самого гостинця. Туди буде вам на половину ближче.

Я подякував й увійшов на подвіря.  
Аж мило глянути; чисто, позамітано й повипрятувано під неділю.

До приспи приставлено столець. Донька виносить посудину; знати, незабаром полуднувати сядуть.

Донька вбрана святочно. Оксамитну корсетку вже скинула, і коралі з дукачами також, але ще на ній розкішно вишивана сорочка і запаска така, що за очі хапає. Чари, не запаска!

Під черешнею сидить бабуса. Вона в білім сукмяннім каптані; хоч як гарячо,

не скинула його — стара, мало крови має і тому мерзне.

Але той каптан, той каптан! Я ще такого не бачив, хоч весь наш край, від Збруча по Лемки зіздив. Біле сукно, густе і рівне, що такого нині ніде не купити. А крій який! Треба би добрим кравцем бути, щоб вам розказати. До стану а з-заду та по боках збірки, але не дрібні і так якось вироблені, що рушається то вони не падають, а тільки злегка подаються. Каптан на комірці та на вшитках та на рукавах вишиваний старовинними узорами в червоній, жовтій і зеленій красці.

Я попросив бабусю, щоби вона встала, і щоб перейшлася від одної черешні до другої. Не відмовилась і я не міг налюбуватися тим каптаном, буцім гарним спогадом із давних передчасних забутих часів.

— Краса! — кажу до бабусі.

— От старина. — відповідає — Ще таких є три в нашій селі. Часом у неділю стрінемося в церкві, і виглядаємо тоді буцім із цвинтарів примандрували.

— А кілька літ буде тому каптанові?

— Або я знаю кілька? Я вже його сорок літ маю, а кілька носила покійна моя мама, того вам сказати не вмію.

— Такий старий, — кажу — а виглядає буцім його щоліш від кравця принесли.

— Бо сукно зі своїх овець, і свої руки його ткали, не те, що тепер. Або тепер що «порядного» є? Які люди, така і їх одежа.

Господар при брамі люльку курив і спльовував крізь зуби.

— Прошу не гніватися, — звернувся до мене — маюся все, що не колишне, ганять. У теперішньому нічого доброго не бачить.

— Не бачу, бо ще мені не позаступало. Перше, бувало, купиш чи опанчу, чи кожух, чи що там, і ходиш, ходиш і не находишся, ще й дітям перекажеш, а нині що! Саме шмаття, дрантя. Люди тішаються, що дешеве і забувають, що дешеве м'ясо пси їдять. — І рукою махнула.

А мені на гадку прийшов отсей пустар, що був за ворітьми. Зорати його годі, бо сильно стрімкий і засіяти трудно, бо вода по кожнім дощі нові рівці рие. Задеревити так само не легко. Худоби на нім не напасеш, але вівці можна тримати.

Так тоді й кажу до господаря:

— А чому ви не тримаєте овець? Тут було би їх де пасти. І коза також не завдила б. Було би молоко, була би й вовна на каптан, хоч не такий гарний, як оцей, а все таки на каптан.

Господар подивився на мене зпід ока й усміхнувся.

— Чому я овець не тримаю? — питається. Бо ніхто їх у селі не тримає. А як ніхто, то й мені ніяково. А вже про козу, то навіть нема що казати.

— Та чому нема?

— Бо я своїй дитині не ворог. Вона одначка в мене.

Я видивився на нього.

— Не розумію вас. Донька-одиначка гарно, але при чім тут кози?

— А при тім, що люди на неї пальцем показували би, «то дівка того, що козу тримає» — казали би посміхаючись. А я не хочу, щоби з моєї дитини насміхалися.

Відпровадив мене до перелазу і показав стежку, що нею було мені на половину ближче.



## Зміна уряду у Фінляндії

— Гельсінкі. В складі фінляндського уряду прийшло до нової зміни. Прем'єром залишився мін. Рітї. Становища міністерств закордонних, внутрішніх справ і пошти об'явили нові політичні діячі, а саме: міністерство закордонних справ проф. Вітінг, міністерство внутрішніх справ фон Борн. Оба шведи. Доручення цих важких постів шведам пояснюють змаганням усунути всякі суперечності між шведським і фінляндським населенням Фінляндії, а також тому, щоб надати політиці Фінляндії виразний «скандинавський курс».

## Всеукраїнський Національний Конгрес відложено.

Як ми вже повідомляли в одному з попередніх чисел «Кр. Вістей», дня 16. березня ц. р. мав відбутися у Нью-Йорку Всеукраїнський Національний Конгрес. Однак, як пишуть закордонні часописи, конгрес з уваги на необхідність переведення остаточної організаційної підготовки відложено на деякий час. Всежтаки конгрес відбудеться.

## Вислід виборів до парламенту в Канаді

— Нью-Йорк. З Оттави надійшли перші звістки про тимчасовий вислід виборів до парламенту в Канаді. На загальне число 245 послів ліберали здобули 169 мандатів, консерватисти 34 мандати, 18 припало іншим партіям. Що до 24 мандатів нема ще висток. Виборча кампанія й обчислювання голосів були дуже утруднені внаслідок великих снігових і сильних морозів.

## Англія ворогом нейтральних держав

— Брюссель. Англійсько-жидівський журналіст Авгур стверджує зовсім отверто в одному часописі, що Англія не шануватиме в майбутньому нейтральності інших держав. «Сподіємось, — пише Авгур — що сьогодні ніхто вже не має сумнівів, яке є в дійсності становище англійського уряду супроти нейтральності деяких держав в Європі. Якщо війна потриває ще найближчих 10 місяців, тоді нейтральність при сьогоднішньому розвитку подій взагалі не буде існувати.» Далше Авгур грозить Італії і пише: «Чемберлен остеріг також Мусоліні, щоб він не робив собі ілюзії, що Англія і Франція не були би рішені взяти під увагу всякої есентуальності на Середземному Морі, або в іншій частині землі.»

## Конференція прем. Телекія з Мусолінієм

— Рим. У вівторок 26. 3. мадярського прем. Телекія прийняв на аудієнції Мусоліні у присутності мін. Чано та відбув з ним довшу розмову. Про конференцію видали урядовий комунікат такого змісту: «В сердечній розмові рішено продовжувати співпрацю між обидвома країнами на основі існуючого від 13 літ і випробуваного в багатьох подіях договору приязні. Ця приязнь стоїть в повній згоді з італійсько-німецькими і мадярсько-німецькими взаєминами, а також із взаєминами між Італією та Югославією. Уряди обох держав рішили продовжувати в теперішніх обставинах свою акцію для безпеки мира в басейні Дунаю і на Балкані».

## Німці зістрілили над Сильтом найменше 6 літаків.

— Берлін. З урядових джерел повідомляють: У зв'язку з невдалим летунським нападом англійців на острів Сильт, — останніми днями морські хвилі викинули на беріг північно-фризійських островів трупи летунів і рештки англійських літаків. Є це останки трьох літаків, що впали у воду в часі англійського налету, чого внаслідок темноти не можна було завважати. Тому загальне число досі безсумнівно стверджених англійських втрат в часі налету на Сильт сягає не три, але 6 літаків.

— Токіо. Берлінський кореспондент японської преси, що після невдалого англійського налету відбув на запитання німецького міністерства пропаганди летунську прогульку на Сильт ствердив, що гребля з залізничним шляхом, що лучить острів Сильт зі суходолом є зовсім неушкоджена. Англійські заперення про знищення є неправдиві. Англійські літаки скинули 40 бомб по 150 кг. Тільки одна бомба попала в ціль, трапляючи в дах шпиталю. Всі інші бомби впали здебільша в море.

## Совітсько-іранський торговельний договір.

— Тегеран. Минулого понеділка підписали в Тегерані представники Світів і Ірану торговельний договір. За Іран договір підписав міністр закордонних справ Аляма і міністр торгівлі, за СССР совітський амбасадор Філімонов і начальник торговельної делегації. Підписання цього

договору оцінюють як дальше затіснення співпраці між Іраном і СССР. Англійська політика на Близькому Сході потерпіла тому нову невдачу в намаганнях довести до зудару зі Світами і поширити війну на полудневому сході.

## Англійський летун обстрілював данських громадян.

Минулої суботи коло 16 години англійський летун надлетів над ютландське побережжя і з дуже невеликої висоти отворив скорострільний вогонь на групу цивільних осіб, що саме відбували ловецьку прогульку. На щастя нікого з них кулі не ранили.

## Повідомляємо

що ми отворили  
ПОШТОВЕ ЧЕКОВЕ КОНТО  
у Варшаві  
Ч. 2.143.

До сьогоднішнього числа долучуємо загадані чеки, якими просимо відновити передплату та вирівняти есентуальні залежності за «Краківські Вісті», «Малі Друзі» та книжки.

На лівому відтинковій чеку треба зазначити на що посилає гроші.

За пересилку грошей до 20 зол. платиться 20 сот.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

## Пропав совітський корабель

Амстердам. Агенція Райтера повідомляє, що один англійський військовий корабель задержав совітський корабель «Владімір Маяковський», що плів до Світів. На кораблі переведено ревізію. Як виявилось, корабель плів до Владивостоку й віз велику кількість товарів, навантажених в американському порті Манцанілльо. Корабель пропав.

Совітський уряд склав з того приводу гострий протест домагаючись, щоб англійці шанували нейтральність чужих кораблів і щоб дали відшкодування за пропавший корабель.

Корабель «Владімір Маяковський» — це другий з черги, що на Тихому Океані став жертвою нападу англійців. Перший був «Селянга», що його 13. січня ц. р. задержали англійці біля Формози, як плів до Владивостоку.

Слід відмітити, що цей черговий факт у великій мірі заогнисть совітсько-англійські взаємини.

## Українці!

Перед нами найбільш радісний день  
ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТА.

Ніхто — як ми не розуміє всієї глибини цієї події, ніхто — як ми — не відчуває всього чару цього приманливого слова  
ВОСКРЕСЕННЯ.

Тож і ніхто як ми — не прагне й не чекає приходу цього Воскресення! Не стрічатимемо Воскресення Христа разом з Рідними, Коханими, Знайомими. Будьмо ж хоч ДУХОМ РАЗОМ.

І ВІДСВЯТКУЙМО ЦЕ ВЕЛИКЕ  
СВЯТО СИМВОЛІЧНО — СПІЛЬНО!

Хай знаємо — ми і вони,

що в цю хвилину

П'ЯТАЄМО ПРО СЕБЕ.

Привітаймо своїх Рідних, що далеко від нас, з оцим ВЕЛИКИМ ПРАЗНИКОМ на сторінках українського часопису! Хай це привітання, що може ДІЙДЕ І ДО НИХ, ВТІШИТЬ ЇХНІЙ СМУТОК, ЗЛАГІДНИТЬ БАНУВАННЯ, СТАНЕ МОЖЕ Й ПЕРШОЮ ВІСТКОЮ, що ми живі, ВСПОКОЇТЬ І ВРАДУЄ.

Щоб дати змогу широкому загалові українського громадянства — дати вістку про Себе й привітати Своїх часопис «КРАКІВСЬКІ ВІСТІ» у своєму Великодньому числі міститиме на сторінках — СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ. Побажання міститимемо в редакційній частині святочного числа.

ЦІНА ДО 10 СЛІВ З 30Л.

Кожне дальше слово 50 сот.

Належитість просимо посилати грошевиими переказами, а текст побажання обов'язково написати на відворотній сторінці переказу, що призначена на переписку. РЕЧИНЕЦЬ ДО 12. КВІТНЯ.

АДМІНІСТРАЦІЯ  
«КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ»



## Господарський кутник.

## Господині - управляйте більше городовини

Цьогорічна передовга зима трохи припізнала господарські роботи. Тому то й наші сільські господині шойно тепер братимуться до своїх городів. Роботи буде багато ще й тому, що мало хто через події минулої осені зробив відповідні підготовчі роботи. Цієї весни може уважніше ніж колинебудь мусить поставитися сільська господиня до свого городу. Треба їй передбачувати усякі можливості. Треба їй пам'ятати, що городовина може буде одним з найголовніших складників її та її родини, поживи майбутньої зими. Сьогорічні морози знищили багато овочевих дерев — отже на овочі не може бути великої надії. Необроблені як слід минулої осені поля не дадуть може того врожаю, потрібного для прохарчування родини, для залишення на майбутній засів та ще й на продаж, щоб купити найпотрібніші речі до господарства. Колиж іще візьмемо під увагу, що багато господарів виїхало на роботи, то й тут є небезпека, що і весняні роботи в полі не будуть виконані як слід. Ось як візьмемо під увагу все це, то й побачать наші господині, що ярина зможе їх у великій мірі порятувати.

Не буду тут багато розводитись про відживчу вартість городовини. Про те вже стільки писалось і говорилося, що кожна бодай трохи свідоміша господиня чи господар вже сьогодні знають, що уживання моркви, капусти, салати, шпінаку, помідорів, редьківців чи іншої городовини є не тільки потрібним, але просто необхідним для людського організму та до того, щоб діти могли добре розвиватись і бути здоровими.

Коли росплянуватимемо цієї весни наші яринні городці треба буде взяти ще й ту обставину під увагу, чи не можна буде тої ярини вигідно збути, бо ж як кажу гроша треба, а взяти його цього року тяжче буде з господарства ніж колинебудь. Коли село недалеко міста чи якогось живця, де приїдять гості на відпочинок, то тоді ярина буде добрим джерелом прибутку якщо плекатимемо відповідні ранні її сорти. Розраховуючи на малий врожай овочів, а одночасно і на недостачу цукру подбає добра господиня і про те, щоб виплекати таку ярину, з якої зможе собі зробити й мармеляду на зиму. Може й молодяка господиня знає, що з помідорів, моркви, буряків, коли додати до того яблук, сливок, чи грушок навіть у невеликій кількості і з малим додатком цукру, можна мати предобрі і здорові мармеляди, які нашим дітям не тільки смакуватимуть, але й дуже будуть корисні для здоров'я. (Перепиши до приготування тих мармеляд подало своєчасно).

Хай памятають наші господині й те, що скажимо редьківця чи шпінаку, салата та інші можуть бути добрим додатком до нашої щоденної страви.

**Редьківця:** рожева з білим кінцем, чи кругла червона — добра буде і на продаж у місті і до власного вжитку. В березні висіваємо її до інспекту, а вже від квітня просто до ґрунту лише ранньою весною на більш соняшні грядки, а потім у більшій затінку. Можемо, підсіваючи її приблизно що два тижні, мати аж до самої осені. Земля може бути звичайна городова, лише добре управлена. Висіваємо її в рядках що 10 см. не дуже густо, приблизно 1½ см. зерно від зерна.

Додавши добре вимитої, покрайної в тонкі качільця редьківці до звичайного сира трохи посоленого і розрізженого молока, квасної сметани, або навіть звичайного молока матимемо предобрый додаток на хліб на полуденок чи вечерю.

**Морква:** Можна деякі гатунки сіяти ще з осені, але є добрі весняні гатунки, які можна в квітні та травні висівати про-

сто на ґрунт. Морква любить добре оброблений ґрунт у другому році по гною — але можна її сіяти на грядки по бараболі, огірках. Сіємо негусто, в рядках віддалених на 20—25 см.; коли зійде в рядках загусто — прориваємо її. Треба її прополкати й осипувати. Добрі гатунки ґрунтової моркви «Нантейська» та «Ст. Валері».

До власного вжитку добра морква і як додаток до різних юшок і як окрема страва варена та підправлена ложкою масла та дрібною мукою і душена під покришкою. Здорово давати дітям сиру моркву, а навіть зовсім маленьким давати сок з моркви. З неї добра мармеляда.

**Петрушка:** Управляти її подібно до моркви. Коли хочемо мати дуже ранню петрушку то можна її висіяти пізньою осенню просто до ґрунту, але перед самими морозами, щоб не вспіла скільчитись. Добрий ґатунок петрушки це «Коротка Цукрова». Вживаємо її до юшок, тощо. Добра є на продаж у місті. Через зиму переховуємо у пивниці в піску, або закопуємо.

**Шпінак:** Цю городовину наші господині майже не сіють, а між тим вона є дуже корисна для здоров'я — особливо для дітей і підлітків та хворих на анемію. Її добре можна продати в місті. Управа

шпінаку не є тяжкою. Висівати його треба просто до ґрунту до раннього вжитку вже в березні, а потім можна сіяти, аж до серпня, і тоді добрий він буде в зимові місяці. Потребує добре управленого місця. Сіємо рядками на 10—15 см. віддаленими, або й широкометно, але рядкова управа дає кращий збір. Треба прополкати та підсапувати. Висіяний в осіні до ґрунту шпінак дасть ранній весняний збір.

**Шпарагова фасоль:** Цього ґатунку наші господині управляють менше ніж ґатунків інших, а між тим вона є дуже здорова до вжитку вже в стручках (варимо молоді очищені від кінчиків стручки в солоній воді і відціджену заливаємо ложкою ростоленого масла з підсмаженою тертою булкою чи хлібом). Її дуже радо купують у місті. Висівається її до ґрунту з початком травня в рядки віддалені на 35—40 см., 3—4 зерна вкупі віддалені в рядках на 15—20 см. Потребує добре виробленого ґрунту, але не свіжо погноєного (найліпше 3-й рік по гноєнню).

Ось кілька ґатунків ярин, що їх наші господині мало управляють, а які є дуже корисними. Подали ми тут лише ті, що просто висіваються до ґрунту. Про ті, що розмножуються в інспектах, а в наших малих господарствах купується готова розсада, скажемо іншим разом. Тут лише хотіли пригадати ми про значіння управи городовини та вказати на окремі гатунки.

Р. Самота.

## До джерел Вислока

Вісидаю з поїзду на малій зупинці в Боську. Поїзд постояв хвилину та небаром загубився знов у білих клубах свого диму. За закрутом села щез мені з очей. Ще рано; позакутувані школярки біжать до школи, деякі менші діти на руках у батьків, інші збірно з Грабня (присілок) ідуть сільськими; дівчонки весело дзелень, дзелень і сивий коник жваво біжить, порскає.

— Слава Ісусу Христу! Слава, Слава... — здоровлять мене малі школярки.

— А добре вчирши? — питаю хлопчика.

— Я вже знаю про наших українських князів і про Україну знаю. Наш учитель такий добрий, багато нам оповідає про нашу батьківщину. Я вже й на карті потраплю вказати межі всіх українських земель.

— І про нашого батька Тараса вчимося. — Хвалиться дівчатко, що загорнуло свої пальчики в мамину „кацабайку“.

— А ваш учитель той самий, що перше був? — питаю дальше, хоч добре знаю, що в Боську, де давніше українській дитині і молитися не дозволяли ляцькі зайти по українськи — сьогодні — є управителем 7. кл. школи українець і всі учительки є українки.

— Чого би той самий! Ще мало нас набилися ляхи учителі й „матечки“? Так весело співаємо сьогодні наші рідні пісні і дочекались раненько не годе, щоб скоріше до школи бігти. І разом з нашою панєю (вона щорана приїздить з Сянока, де мешкає у свого брата адвоката) вишиваючки мережати собі і до церковці і старшому братчиківі.

— Давніше здирали з нас польські учительки наші вишивки та лаяли; а вечером ходимо, але з малими дітьми до нашої захоронки; наша сестра — не „матечка“ — вчить нас молитов, рідного обряду, оповідає нам такі чудові казки й оповідання про нашу Україну, що ми сиділи би щодня поза північ і слухали...

В ушах брешуть мені веселі слова бадьорих школяриків... Щасливі діти, що дочекались рідного учителя, що їх не побиває, не переслідує, але навчає, як своїх рідних соколят. — Честь вам, дорогі сестри учительки, та ви дружне управителю за ваше щире серце для нашої дитинки.

З Боська можна вибратися в гори, або окружною дорогою через село Синів, або попри Мимінь руслом ріки Вислока поміж

чудовий яр, стрімкі береги, звали грубого каменя, аж до самих джерел. — Легко сказати руслом ріки, але де-де ще ці джерела. Ген, далеко на південь за горами і лісами.

Іду руслом, рівніша дорога по леді, сніжок самраз добрий, шелестить дрібними камінчиками під моїми лещетами. Перед сільцем — Мимінь, де тільки 6 українських родин живе і коло 20 „пільських“ (так у цих сторонах називають польоністів) лаварів, є руїни старовинного замку, але вони зимою нецікаві, кочегурою снігу зрівняні з горбчком при руслі Вислока. У літі напишу окремо про ці звалища, щоб хто буде в Риманові, або з Сянока вибрався в гори Риманівської округи на прогулю, зайшов поглянути й на мимінські звалища. Ці звалища досі не просліджені; ляхи не мали мабуть часу займатися такими справами. Для них цікавіше було — гнобити й нищити українські села! Були тут справді наші музейники з Сянока та Львова, але їм теж „пільська“ влада не дала дозволу на розкопки.

На право за рікою Вислоком, здовж високого берега розсілося українське село Синів. У селі кооператива, місцевий молодий, рухливий крамар весело наважує товар, міряє нафту. Це 16-літній місцевий самоук, але на причуд здібний та моторний крамар; кожного чемненько вислухає, обслужить, засміється до кожного та хоч такий ще молодий, не дає собі в кашу наплювати — і дає собі з такими раду, що недавно ще валили кооперативу; це була єдина в селі українська станиця. Крім кооперативи є в селі громадський дім, але його хочуть перебудувати на простору хату, де всі культурно-господарські установи в селі мали б своє належне приміщення. З селом Синів майже безпосередно лучиться „пільське“ село Глибоке, в якому тільки три родини українські, хоч у давнині Глибоке було українське аж під самий ліс, але „пільський“ двір за панщизняних і недавно минулих часів шиканою, не прийманням на роботу, не давав у засів поля — а нарід тоді темний, гноблений подавався та польоністи, двірські посіпаки, різні гайдуки, присідали українську землю й тут наче на своїм розгосподарилися. І „косцюлок“ собі напередодні розгрому „Пільці“ вимували з вежею, щоб здалека видно було...



# НОВИНКИ

Н. А.

## КАЛЕНДАР.

Квітень:

2. Вівторок — Івана мч.
3. Середа — Якова ісп.
4. Четвер — Василя свмч.

В НЕДІЛЮ, 31. п. м. в год. 5 (17) відбулись в домі чит. «Просвіти», Краків, Ринок 12. П. АНКЕТНІ СХОДИНИ батьків у справі оснування у Кракові дитячого садку. З огляду на значіння справи запрошуємо всіх батьків численно прибути на сходи. — Жіноча секція при чит. «Просвіти».

— ЗАПАЛЬНИК ГРАНАТИ ПОРАНИВ 12-ЛІТНЬОГО ХЛОПЦЯ. В полі під Варшавою найшли хлопця запальник від гранати. 12-літній ученик Генрик Гжибачевський почав розкручувати запальник і спричинив вибух запальника, що поранив хлопцеві грудну клітку і руку, попарив лице та поранив його товариша.

— МІЛІОН СВЯТОЧНИХ ТЕЛЕГРАМ НЕ ДІЯШЛО ДО АДРЕСАТІВ В АМЕРИЦІ. Минулої неділі сильні громовиці та буревії спаралізували зовсім телеграфічну і телефонічну комунікацію в Америці. Також радіева комунікація була довгий час утруднена. Внаслідок цього понад 1 мільон святочних телеграм не дійшло до своїх адресатів.

— ПОЛЯРНУ ЗОРЮ ВИДНО В БЕРЛІНІ. Минулої неділі вечером можна було завважити в Берліні полярну зорю. Північна частина неба мала широко розливу фіолетну краску, а на ній ясніші проміни — це тривало понад 2 години. Поява полярної зорі викликала сильні електромагнетичні бурі. Внаслідок електромагнетичних заворушень повстали також заворушення у філах усіх радієвих станцій.

— ВИБУХ НА АМЕРИКАНСЬКОМУ СТЕЖНОМУ СУДНІ. На американському стежному судні «Кінг», що стояв на якорі в Нью-Порт на Род-Ей-ланді дійшло до сильного вибуху, підчас якого 6 людей залоги було ранених.

## ЗАКЛИК МУЗЕЮ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ В ПРАЗІ.

Музей ВБУ, збираючи пам'ятки до історії визвольної боротьби Українського Народу, від початку своєї діяльності звертає увагу також на збирання й збереження пам'яток і матеріалів, що уможливили б майбутньому дослідникові правдиве висвітлення історії карпато-українського відродження й державного будівництва. З цією метою Музей ВБУ завжди старався комплектувати:

- а) карпато-українські видання — книги, часописи, газети, мапи, відозви, звіти, різні публікації й друки (до тих найменших!);
- б) архівні матеріали — рукописи, документи, листування, протоколи, діловодства і т. д.
- в) фотографії, мистецькі вироби й різні січові пам'ятки.

Взагалі все, що може служити свідомством стану й подій тамошнього політичного, культурного й господарського життя та праці як окремих осіб, так і цілих організацій та установ, а також для висвітлення ідейних течій, національних і суспільних зв'язків та побуту.

Зібрані в Музеї ВБУ музейні й архівні матеріали до історії карпато-українського національного відродження й державності вже тепер представляють одиницю по своїй вартості збірку. Музей старається й далі про систематичне докомплювання їх й оцим звертається до всіх українців з закликом допомогти йому пожертвами музейних й архівних матеріалів для доповнення карпато-українського відділу.

Обов'язком кожного українця, що працював в Карпатській Україні є подбати про те, щоб історія карпато-українського національного відродження й державності були висвітлені з належною докладністю й правдивістю; а тим самим, щоб вороги українського визволення були позбавлені не тільки можливості, а й самого бажання перекручувати описи подій нашого минулого на шкоду для українців.

Матеріали й пам'ятки посилати на адресу: Ukrajinske Museum, Praha-Nasle II., Horymírova 6. Cechy.

## Короткі вістки

ДОСІ ЗНИЩЕНО 18 АНГЛІЙСЬКИХ КОРАБЛІВ-ТРАВЛЕРІВ.

— Амстердам. «Дейлі Телеграф» стверджує, що число вітрачених англійських травлерів збільшилося до 18. З винятком трьох, всі травлери були від початку війни на послугах англійської воєнної флотії. 9 з них наїхало на міни, 5 пропало без сліду, 3 затонули від бомб і торпед, один затонув від удару з одним французьким кораблем.

НЕВДАЛИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕРЕВОРОТ У БОЛІВІ.

— Буенос Айрес. Зі столиці Болівії надійшли вістки, що вночі з понеділка на вівторок 26. п. м. 2 тисячі жандармів під команду майора Піто підняло повстання, яке здавлено. В краю панує спокій і порядок. Причина бунту покищо невідома.

— ФРАНЦУЗИ ОГРАБИЛИ ПОРТУГАЛЬСЬКИЙ КОРАБЕЛЬ. Французький воєнний корабель напав в устя Таман на португальський корабель «Касселькель», спровадив його до французького порту в Касаблянка, де французи перевели ревізю та сконфіскували 7 тон кави.

# Історичні нариси

## Славянські племена в східній Європі

На північ від дулібів і деревлян, над Прип'яттю та її північними притоками на Поліссі і в південній Білорусі мешкали дреговичі, над західною Двиною та горішнім Дніпром (північна Білорусь) кривичі, яких колонізація посувалася в північно-східному напрямку над верхню Волгу поміж фінські племена. На північ від кривичів були словени Новгороду, мабуть київської колонії на шляху до Балтійського моря. На південь від кривичів та на північ від українських сіверян втиснулися радимичі і вятичі; перші заняли верхівя Сожі, другі верхівя Десни і посувалися теж у північно-східному напрямку над Оку і Волгу між фінські племена. Найдавніший наш літопис виводить походження вятичів і радимичів від «ляхів» і топонимістичні досліді, що займаються порівнянням місцевих назв, промовляють за тим, що ці племена вийшли з Підляшшя і сумежних окраїн Мазовша. Польський антрополог Ян Чекановський виказав, що самі мазовшани були східнославянським племен, згодом спольонізованим. Ще по смерті Болеслава Хороброго († 1025) були виразні сепаратистичні змагання мазовшан під проводом Маслава до державної окремішності; при тому ці змагання спиралися на привязанні мазовецької людності до старославянських поганських вірувань.

Що до назви «ляхів», то галицько-український історик Степан Томашівський здогадувався, що ляхами називалося також східнославянське плем'я, що жило в сусідстві з дулібами; згодом цю назву переніс наш літопис на поляків. Здогад Томашівського підтримує згадка в Галицько-волинському Літописі в XIII ст. про населення «ляхів-українців» на холмсько-люблінському пограниччі. Люблінська земля тільки короткий час у XIII ст. за князя Льва Даниловича належала до галицької держави; проте перевага українського елемента зберігалася там до XVIII ст.

Історичні вістки про навернення славян над горішньою Вислою на християнство східного обряду в часах св. Методія, потверджені існуванням церков, перероблених на костели далеко на захід від сьогочасної української етнографічної території, згадки в історичних джерелах середньовіччя про те, що границі Русі сягають по Краків, жива українська народня свідомість у добі Хмельниччини в половині XVII ст. про те, що Висла є границею між Польщею і Україною — промовляють за тим, що в IX ст., в часі розмежування між східними і західними слав'янами границею між ними була Висла.

Мадяри з'явилися в наддунайському низі в початках X ст. і завдали кінець славянській великоморавській державі, що об'єднувала славянські племена в Чехах, Моравії, наддунайській китловині і в прикарпатських землях. Мадяри вбилися клином між хорватів, що частинно мусіли податися на південь, закладаючи хорватську державу.

В східних семигородських Карпатах задержалися з римських часів громади зроманізованих дакійських пастухів-волохів, яких верхівка зберігала довгі часи впливи болгарсько-славянського панування над ними в IX ст. Бо болгарі, що прийшли раніше над долішній Дунай знад Волги, підбили тамошню славянську людність і створили болгарську державу, яка до приходу мадярів обхоплювала і Семигород. Мала горстка болгарських завойовників зіславлялася, накидаючи тільки слав'янам свою назву.

Мадярьсько-волоський клин відділив Україну від південних слав'ян болгарів, сербів і хорватів, що расово — як виказують антропологічні досліді — є найближчі українцям.

## ПОЧАТКИ КИЇВСЬКОЇ ДЕРЖАВИ „РУСЬ”.

Славянські племена творили спершу свої племенні держави, на яких чомі стояв князь. В міру потреби, у важливих справах скликавав князь віче — збори всіх старшин з кожного роду племені.

Розбиті на племенні держави слав'яни не могли проявляти займаницької політики супроти своїх сусідів. Щойно загроза втрати власної державності змусила славянські племена об'єднуватися в одну державу. Таке об'єднання більшої кількості славянських племен наступило спершу, але на короткий час у середній Європі (спершу держава Сама, відтак великоморавська держава). Але кількостолітню тривкість проявила держава, що об'єднала славянські племена в Східній Європі, зі столицею в Києві та з назвою Русь.

Щодо початків київоруської держави в історичній науці є різні здогади. За нашим найдавнішим літописом „Повість временних літ”, зредагованим у початках XII ст., приймають деякі історики (зпоміж українців Степан Томашівський), що оснували київську державу дружини варяг зі Скандинавії під проводом Аскольда й Дира в 860-их р. р. Є це т. зв. норманська теорія початків Русі. Противники її — анти-норманісти (зпоміж українців Михайло Грушевський) вказують на згадки в грецьких і арабських джерелах про руську державу ще в VIII ст.; на їх думку київська Русь була створена місцевим племенем полян, а тільки згодом у IX—X ст. у службу київських князів місцевого походження вступали дружини варязьких вікінгів. Історик Вол. Пархоменко зв'язує первісну Русь з Доном і Азовським морем; на його думку — мешканці степу — поляни під напором кочовиків відступали в лісову полосу України в околицях Києва й тимто прийшло між ними й дерев'янами — мешканцями лісової полоси до зудару за князя Ігоря (945). То знову П. Смирнов пробував довести, що арабські вістки про Русь у VIII ст. відносяться до руської держави над горішньою Волгою й Окою; цей погляд Смирнова про існування московської держави в VIII ст. прийняв без застережень тільки І. Свенціцький, але їхнє узасаднення цього погляду не видержує наукової критики.

Та як воно не було об'єднання східно-славянських племен в одну державу довершувалося київськими князями наоколо осі „путь (шлях) від варягів до греків” — себто водного шляху від Балтійського моря річкою Невою до озера Ладоги, річкою Волховою до озера Ільмен, відтак волоками до Дніпра й Дніпром до Чорного моря. Зі зростом київської держави в X ст. йдуть безупинні змагання її князів забезпечити її торговельні зв'язки з Півднем. Тимто були виправи на Царгород, ключ до Чорного моря, князів Олега Віщого, Ігоря та Святослава Завойовника. Останній для успішності боротьби за опанування Царгороду задумав об'єднати свою державу з наддунайською Болгарією. Навіть осів на якийсь час в болгарському городі Преславі (Переяславець у нашому літописі) над Дунаєм, що був важливим центром дунайського торговельного шляху. Дунаєм їздили київські купці через Мадярщину до Німеччини; Руський город над Дунаєм недалеко Браїтислави був торговельною станицею для торгівлі наших купців з Німеччиною.

— 0 —

ПОРЦЕЛЯНУ, СКЛО, КРИШТАЛИ,

поручає Комісарська Управа

— Ф-ми А. ЕДЕР —

Фльоріанська 6.



## 3 Генерал-Губернаторства

### ЗНИЖКА ПОШТОВОЇ ТАРИФИ.

— Німецька Східня Пошта, поборовши всі організаційні труднощі на терені Генерал-Губернаторства, вводить з днем 1. квітня ц. р. суттєві зміни та угодження поштової тарифи. Від 1. квітня ц. р. обов'язуватиме на терені Генерал-Губернаторства та сама поштова тарифа, що в Німеччині. Значить оплата за листи зрівняна з німецькою тарифою. Досі було необхідно на терені Генерал-Губернаторства підвищити пошту тарифу з уваги на комунікаційні труднощі. Тепер від 1. квітня поштова листівка коштує 12 сотиків, лист до 20 грамів ваги 24 сот., без уваги куди висилається листа, чи до Німеччини, або до Протекторату, щоб це не вислав, урядник чи приватна особа в Генерал-Губернаторстві.

Так само отже зрівняно чекову оплату на терені Генерал-Губернаторства з оплатами в Німеччині. Обнижка ця причиниться до збільшення чекових оборотів у чековім уряді Генерал-Губернаторстві у Варшаві. Оті угодження німецької східньої пошти причиняться до дальшої розбудови господарського життя в Генерал-Губернаторстві. Нова поштова тарифа є така: лист до 20 грам. 24 сот., понад 20 грам. до 250 грам. — 48 сот., повніше 250 грам. до 500 грам. — 80 сот., понад 500 грам. до 1000 грам. — 1 зол. 20 сот. Поштові листівки — 20 сот.

Друки до 20 грам. — 6 сот., повніше 20 грам.

до 50 грам. 8 сот., до 100 грам. — 16 сот., до 250 грам. — 30 сот., до 500 грам. — 60 сот.

Торговельні листи до 100 грам. — 16 сот., до 250 грам. — 30 сот., до 500 грам. — 60 сот.

Прібки без подання вартості найбільше до 2 кг — 80 сот.

Відносно ричалтових пересілок слід відмітити, що звичайні листи і пересілки не можуть бути ричалтові. Оплата ричалтова вносить — 60 сот., пакунки до 5 кг — 1 зол. 20 сот., понад 5 до 10 кг — 3 зол. 20 сот., до 15 кг — 4 зол. 80 сот., до 20 кг — 6 зол. 40 сот., понад 5 кг є дозволені тільки урядові пакунки.

Грошеві перекази до 20 зол. — 40 сот., до 50 зол. — 60 сот., до 200 зол. — 80 сот., до 500 зол. — 1 зол. 20 сот., до 1000 зол. — 1 зол. 60 сот., до 1500 зол. — 2 зол., до 2000 зол. — 2 зол. 40 сот.

Пересілки за післяплатою не дозволені в оборотах з Німеччиною. Поштові скритки звичайні місячна оплата 1 зол. 50 сот., за більші 2 зол. місячно. Водночас назначено нову оплату за звичайні й телеграфічні поштові чеки.

### НОВИЙ РОЗКЛАД ІЗДИ ПОЇЗДІВ

ВІД 1. КВІТНЯ Ц. Р.

Водночас із введенням літнього часу обов'язує новий розклад їзди поїздів на терені Генерал-Губернаторства. Від 1. квітня поїзди їздитимуть уже після нового часу; в годині 2 годинники пересунуть на годину 3-ту. Новий розклад їзди з уваги на уручнення нових далекобіжних і місцевих поїздів, помітно збільшений. Всеж таки слід перед відїздом найкраще поінформуватися у довідному уряді руху.

Замітне, що поспішний поїзд, який давніше їхав лише з Вераїна до Катовиць, тепер курсуватиме аж до Кракова. Між Краковом і Варшавою через Тунель і Радом уручнено нові поспішні поїзди. Також приспінено поспішні поїзди на лінії Ченстохова — Варшава і Кутино — Варшава. Багато особових поїздів на тих лініях де направлено вже знищені війною мости, тепер зреорганізовано. Новий розклад їзди можна купити від 1. квітня у всіх бюрах продажі білетів.

—О—

### ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

М. ЯРОВ... Балигород. Допис одержали. Дякуємо. Містимо. Жалуетесь, що не містимо нічого про Балигородщину. Цей закид спрямовуємо до Вас, що нічого не писали досі з Балигорода про тамешні українські справи. Тож пишіть. Слава.

ВП. МАТ-КО МИРОН. Ваші вірші одержали й передали редакції «Малых Друзей». На сторінках «Кр. Вістей» покищо не містимо віршів. Слава.

ВП. МИХ. ДОБОШ СЯНІЧОК. Досі не одержали ми від України. Банку в Сяноці Вашої передплати на «Кр. Вістей» для чит. «Просвіти» в Сянічку, ти на «Кр. Вістей» для чит. «Просвіти» в Сянічку. Отже просимо домагатися, щоб ті гроші нам переслали. Слава.

—О—

## Поширюйте наші видання!

Комісарська Управа Фірми  
Краків, Ринок число 30.

ЯКІВ ГРОСС

поручає українській клієнтелі  
порцеляну кришталі лампи

**Основується** більше деревне підприємство в ГРИБІВЩИНІ (Лемківщина) у формі спілки з обмеженою поручкою.

ЗГОЛОШЕННЯ І ЗАПИТИ до Секції Торговельників при Українській Станції, Краків, Страшевського 12, партер.

### Дрібні оголошення

ЯРМАКИ МИКОЛА І ЗІНА відізнаються на адресу: Краків, Ожешкової 7, друкарня. — Ніна і Гриць.

Т-во «Просвіта» пошукує портієра за грошевою винагородою і мешкання — після умови. — Зголошення щоденно в льокалі Т-ва «Просвіта», Ринок ч. 12, II. від год. 6—9 (18—21) вечер. 1—1

Федір Цап — подайте свою адресу. Святий Петро, Дубно поч. Губецька. 1—1

Геню Гаврилюк, подай свою адресу! О. Барановський. Ярослав, Головна 19, книгарня «Льогос». 1—1

Хто знавби щонебудь про Дзему Василя з Краснослєць (Збараж) нехай повідомить на адресу: Лисогір М. Чесанів, Собіського 22. 1—1

М. Хомик і Медянка зголоситься до Миколи Петрівського, Рясів, Ожешковагасе 16.

Івана Урбана пошукує брат Осип, прошу подати адресу: P. Gorlice, Usie Ruskie-Leitpunkt Krakau II.

В якому з українських міст на захід від Сяну мігби українець фахівець обняти фотографічне зведення з уладженням (бодай частинно) інформації подавати на адресу: «Крак. Вісти» для «Фото». 1—1

Лікар Леонід Хруцький відкрив свою канцелярію в Томашові Люб. вул. Замойська 3. Приймає щодня: від 9—1 і від 15—18. 1—1

Інж. Роман Паламарчук отворив мірниче бюро в Ярославі, вул. Дієтцюса 15, I. п. і веде також справи колишніх мірничих. 1—1

До Берліна треба друкарського складача, що вмівби працювати на лінотипах та при ручному складанні. Зголошення слати на адресу: «Ukrainische Nationale Vereinigung» Berlin W. 60. Ansbacherstr 15-II.

Винищких просять подати свою адресу до адміністрації «Кр. Віст.» Ірина та Євген. 1—1

Марійко, Стаху і Володимире! Чи Ви дістали мої листи? Євген. 1—1

Де є Василь Крук з Керниці; його пошукує Степан зі Зборова; хай зголоситься до: R: Wriezen, Freinwaldestr. 3. Маца Степан.

Пошукую Романа Фединського і знайомих з Любіня Велик. Прошу повідомити: Соловій Степ. Гаверлявізе, ібер Зальцгітер, Лягер V — ф-ма «Шимковяк». 1—1

Пошукую брата Михайла Зубицького і знайомих з Любіня Велик. Повідомити: Зубицький Осип, Гаверлявізе ібер Зальцгітер, Лягер V — ф-ма «Шимковяк». 1—1

Хто знавби, де знаходяться Михайло, Поліуся і Роман Лях, Іван та Йосафат Рідяк — всі з Висоцька Вижного — пов. Турка н/Стр., просять ласкаво повідомити на адресу: Мачко Томас gr.-kat. Priester Berlin, Kaulsdorf. Lag. Haus 4.

ХОЛМ «МОЛОДИЙ ЧОЛОВІК» ВІНТ. Подайте адресу — моя тасам Богдан, Краків.

Пошукую друга Гниду Володимира — хто знавби про нього, прошу повідомити на адресу: Наконечний Ярослав, Вонягер 23 — гавс IV — штубе 19. Ватенштедт II ібер Бравншвайг. 1—1

Ковалю Івана з Тростинця Малого, пов. Золочів, шукає сестра Ольга і Вовчук, Белз, Ринок 27.

Володимир чекаю! Ідь через Холм і забери всі речі. Мирон. 1—2

### «АГРАРІЯ»

одинок українська гуртова насінна фірма, поручає на весняні засіви всі насіння горюдини, пашних та окіпних рослин.

«Аграрія», Краків, Страшевського 12. тел. 174.79. 1—3

### «ПІНУЗАН»

лічить під гарантією хвороби легенів, навіть задаленні сухоти, закатарення, кашель, задалену астму, катар шлунка, нервові хвороби. — Певний середник при всяких хворобах, виробляв його в 1925 р. в Закопаному і Пероніні. Купувати лише у Природолічничій Лябораторії, Краків, Клепарський Ринок (старий) 6. Одночасно остерігаємо перед фірмами, які підшиваються під специфік «Пінузан». 1—4

### ПОДАННЯ І ПРОХАННЯ

та інші переклади на німецьку мову виконує А. Терлецька і А. Терлецький — Краків, вул. Фльоріанська 55. Християнська фірма. 1—4

Українці сходяться  
у відомій каварні

«КРИСТАЛЬ»

БРАТІВ БІЗАНЦ

Краків, Вестрінг 7.

### Меди й овочеві вина

постачає кооперативам і торговлям медоситня та склад вин

«ЗАГЛОБА»

КРАКІВ, вул. СЕНАТСЬКА 11.

Комісарська управа — Т. Семаківський.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.  
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 отиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомяк у Кракові. Видає «Українське Видавництво», Краків, вул. Кармелітська 34, II. Телефон 230-39.  
З друкарні «Нова Друкарня Денникова» під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chomiak Krakau. Verlag: «Ukrainischer Verlag» G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34, II, Fernsprecher 230-39 Druck: «Nowa Drukarnia Dziennikowa», Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79